2020

عامٌ عشناه
بشكل مختلف

في عام عشناه بشكل مختلف عن أي عام آخر،
خصصت مسابقة لحظات هذا الكتاب لعرض أفضل
القصص التي رواها مصورو الشرق الأوسط حول
كيفية عيشهم هذا العام بشكل مختلف.

التقديم

17/08 • 15/10

NATIONAL GEOGRAPHIC ABU DHABI

المراعي Almarai

ABU DHABI MEDIA

لحظات تلهمك

منذ انطلاقتها الأولى -وذلك منذ أكثر من 130 عاماً مضت- لطالما كان الهدف الرئيسي لناشونال جيوغرافيك هو توسيع نطاق المعرفة والوعي على مستوى العالم وقد بدأ كل ذلك من خلال القصص التي ترويها عدسات المصورين.

وانطلاقاً من سعيهما الحثيث نحو رعاية طموحات وتطلعات المصورين الفوتوغرافيين من الشباب في جميع أنحاء العالم العربي، تفخر كلٌّ من ناشونال جيوغرافيك أبوظبي والمراعي بتدشين الدورة العاشرة من مسابقة لحظات، وهي مسابقة في التصوير الفوتوغرافي تعرض أفضل الصور التي تجسِّد مقتطفات من عامٍ عشناهُ بشكلٍ مُختلف.

نأمل أن تكون مصدر إلهام للشباب والكبار للمضي قُدُماً نحو مواصلة سعيهم في الحياة. لاكتشاف مصدر قوتهم الداخلية وإطلاق العنان لحب الاستطلاع لديهم واتباع غرائزهم. واجتياز حدود الابتكار والغوص في أعماق الحكاية وسبر أغوار المجهول. في كل مرة، يخطون فيها خطوة نحو حافة المستحيل. ثم مواصلة المشوار، خطوة بخطوة.

MOMENTS THAT INSPIRE

Since its inception more than 130 years ago, the core purpose of National Geographic has been to further knowledge and awareness in the world beginning with stories told through a lens.

In an effort to nurture the aspirations of young photographers through the Arab World, National Geographic Abu Dhabi and Almarai, are proud to present the 10th edition of Moments – a photography competition showcasing the best images to reflect a year lived differently.

We hope to inspire the young and the young at heart to keep going further. To discover their inner drive, spark their curiosity and follow their instincts. To push back that frontier of creativity and delve deeper into the heart of the story and into the unknown. Every time, one step to the edge of impossible. And then, Further.

NATIONAL GEOGRAPHIC ABU DHABI | المراعي Almarai

Ibrahim I Kingdom of Saudi Arabia

Two children during the lockdown were practicing their hobbies through the window of their homes while keeping the social distance.

ابراهيم | المملكة العربية السعودية

طفلان أثناء فرض حظر التجوال بسبب جائحة كورونا كلهما يمارس هوايته ويطبق التباعد الاجتماعي، من خلال نافذة منزليهما.

نبذة عن المراعي

تأسست شركة المراعي عام 1977 ومقرها الرئيسي الرياض. تعتبر المراعي أكبر شركة متكاملة راسياً للألبان في العالم، والأكبر في إنتاج وتوزيع الأغذية والمشروبات في المنطقة، كما تحتل علامتها التجارية المرتبة الأولى ضمن تصنيف العلامات التجارية للمواد الاستهلاكية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا فضلاً عن ريادة منتجاتها في جميع أسواق دول مجلس التعاون الخليجي.

وتواصل شركة المراعي تقديم منتجات غذائية وصحية عالية الجودة للمستهلكين من مختلف فئات الأعمار طوال أكثر من 40 عاماً تحت شعارها الرئيس، "جودة تستحق الثقة".

وسعت شركة المراعي مظلة منتجاتها لتضم بجانب الألبان، العصائر، والمخبوزات، والدواجن بالإضافة الخدمات الغذائية تحت العلامات التجارية المراعي، ولوزين، وسفن دايز، واليوم وقامت المراعي بإنشاء مشاريع مشتركة مع كل من شركة شيبيتا، وشركة بيبسي.

وفي عام 2020، وعلى الرغم من جائحة كورونا، فقد أظهرت المراعي مرونة في التعاطي مع التغيرات بل وحققت المراعي أكثر من ١٢ جائزة وتصنيفًا في مختلف المجالات المالية والإدارية والتسويقية والجودة والسلامة، كان أبرزها حصولها على أول شهادة عالمية في الجاهزية لمواجهة الأوبئة؛ معززة التزامها نحو شعارها الراسخ "جودة تستحق الثقة".

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الالكتروني الخاص بشركة المراعي: http://www.almarai.com

المراعي
Almarai

ABOUT ALMARAI

Founded in 1977, Almarai Company is the world's largest vertically integrated dairy company and the region's largest food and beverage manufacturing and distribution company. Headquartered in the Kingdom of Saudi Arabia, Almarai Company is ranked as the number one FMCG Brand in the MENA region and is market leader in all its categories across the GCC.

With more than 40 years of sustainable growth, Almarai Company continues to provide nutritious and healthy products to consumers of all ages with its growth stemming from its bedrock principle, "Quality you can trust".

In addition to its high-quality dairy products, Almarai Company has diversified its product portfolio to include juices, bakery, poultry and infant formula under the brand names Almarai, L'usine, 7DAYS and ALYOUM. Almarai Company has successful joint ventures with Chipita and PepsiCo.

In 2020, and despite the Corona pandemic, Almarai has shown resilience and agility in dealing with changes and even achieved more than 12 awards and rankings in various Financial, Administrative, Marketing, Quality, and Safety fields, the most prominent of which is obtaining the world's first Pandemic Prepared Certificate; demonstrating a firm commitment to "Quality you can trust."

For more information, please visit the Almarai Company website: http://www.almarai.com

لحظات تلهمك
MOMENTS THAT INSPIRE

2020

Christopher C. Comeso I United Arab Emirates

This photo shows how wearing face masks in our everyday life in order to protect ourselves from this pandemic, became something very usual.

كريستوفر سي كوميسو | الإمارات العربية المتحدة

تعكس الصورة الوضع الجديد الذي صار طبيعياً في حياتنا اليومية من ارتداء قناع الوجه للوقاية من هذه الجائحة.

التقديم
17/08 • 15/10

Abbas Ali Abbas I Lebanon

My grandmother, when I safely came back two days after the explosion took place in Beirut. I stood by the window to make sure that she's safe.

عباس علي عباس | لبنان

جدتي، هي بيتزون جنوب لبنان عندما عدت بعد يومين من انفجار بيروت سليماً و محافظاً الكثير، فوقفتُ عند الشباك حرصاً على سلامتها.

Moheb I Egypt

This woman was sitting on the ticket seller's seat in order to protect herself from Corona Virus infection.

محب | مصر

كانت المرأة تجلس على مقعد الكمسايري (بائع التذاكر) حتى لا تصاب بعدوى فيروس كورونا.

1

وجدان أكرم الكبسي | اليمن

الصورة التقطت في مدينة صنعاء القديمة - اليمن
للأطفال يبتكرون لعبتهم الخاصة في محاولة منهم لصنع طفولة مفقودة جراء الحرب.

Wejdan Akram Alkebsi I Yemen

Photo taken in the old city of Sana'a - Yemen, of kids inventing their own game seeking a lost childhood during war.

2

لؤي | العراق

كان صديقي يزورني على الرغم من الاجراءات الشديدة بسبب الوباء. انضمت إلينا ابنة أخي للاستماع إلى حديثنا.

Luai I Iraq

My friend was visiting me despite the restricted measures due to the pandemic.
My niece joined us to listen to our conversation.

علاء الدين | مصر

التقطت الصورة من داخل فناء بيت مدكور.

Ala'a Aldeen I Egypt

The picture was taken from inside the courtyard of a Madkour house.

Sheikh Muhamed Ali I Mauritania

This first bus to transport travelers from Nouakchott (Capital of Mauritania) to the other cities, after a 4-month movement ban between cities.

شيخ محمد علي | موريتانيا

لحظة انطلاق أول حافلة تنقل المسافرين من العاصمة الموريتانية «نواكشوط» نحو المحافظات الداخلية بعد أربعة أشهر من منع التنقل بين المدن.

Abdullah I Kingdom of Saudi Arabia

A girl looking at the scenery form her house window, surrounded by clouds and beauty of nature.

عبدالله | المملكة العربية السعودية

تأمل فتاة للطبيعة من نافذة منزلها حيث الغيوم و الطبيعة الخلابة.

محمد مختار | المملكة العربية السعودية

التقطت هذه الصورة في أحد شوارع مكة المكرمة؛ حيث يلتزم الأخ وأخته بارتداء الكمامات في الشوارع حفاظاً علي سلامتهم من جائحة كورونا.

Mohamedmokhtar I Kingdom of Saudi Arabia

This photo was taken in a street in Makkah al-Mukarramah. In this photo, a brother and a sister wear masks in the streets to protect themselves from Covid-19.

عبدالله | مصر

التقطت هذه الصورة لأمي و هي تخبز كعك العيد بمساعدة أحفادها في رمضان.

Abdullah I Egypt

I took a photo of my mother making Eid Desserts in Ramadan with the help of her grandchildren.

سعد الحمدي | العراق

لحظات الوحدة و الانتظار الصعب الذي مررنا به و يمر به ابني بعيداً عن الأصدقاء والأقربا.

Saad Al-Hamady I Iraq

Difficult moments of isolation and waiting passed by where my son was away from friends and siblings.

أحمد دوجوكا | الإمارات العربية المتحدة

القاعدة الجديدة و كيف يتحتم علينا ارتداء كمامة الوجه حتى عند القراءة خارج المنزل في الصيف الحار.

Ahmad Dohjoka I United Arab Emirates

The new norm and the commitment of wearing a face mask even when we're reading a book in the heated summer outside.

مختار | مصر

خلال فترة الحجر كانت بعض الهوايات هي متعة الانتظار.

Mokhtar I Egypt

During lockdown, one of the hobbies was the delight of waiting.

Chaitra Arjunpuri I Qatar

My son checking the photographs printed in a newspaper during the Covid-19 lockdown.

شايترا آرجونيوري | دولة قطر

يطالع ابني الصور المطبوعة في الجريدة في ظل الحظر الشامل بعد تفشي جائحة كوفيد ١٩.

Hanan I Kingdom of Saudi Arabia

I was amazed by his daily routine, waking up early every morning with determination, wearing his military uniform and face mask, even in the hardest times.

حنان | المملكة العربية السعودية

لفت انتباهي روتينه اليومي، يصحو كل صباح بهمة ونشاط مرتديًا بدلته العسكرية وكمامته فلبنيا نداء عمله، حتى في أصعب الأوقات.

Hussein I Iraq

One of the medical staff members wearing the protective gear, sterilizing an isolated epidemic section in order to fight COVID-19 in the Sports City hotel.

حسين | العراق

عامل في الطّاقم الطّبّيّ يرتدي ملابس الوقاية الشخصية الكاملة يقوم بتعقيم محيط القسم الوبائي المعزول لمعالجة مرض فيروس كورونا COVID-19 في فندق المدينة الرياضية.

Fadel I Egypt

"A wedding ceremony in Cairo during lockdown due to Covid-19."

فاضل | مصر

"عقد قران بالقاهرة أثناء الحجر المنزلي بسبب جائحة كوفيد ١٩ بالقاهرة "

Samar Abu Elouf I Palestine

When mascots adapt to the current situation. The photo shows Fady, a doll maker and a storyteller, dressed up as a virus, in Nuseirat Camp at the center of Gaza Strip.

سمر أبو العوف | فلسطين

عندما تتغير أشكال دمى الأطفال لتناسب الموقف. فادي صانع دمى وحكواتي من مخيم النصيرات وسط قطاع غزة.

Jayana Rashintha I United Arab Emirates

While everyone seemed lost in their own thoughts, I took this photo of them, believing we're going to retell this story in 10/30 years.

جايانا راشينثا | الإمارات العربية المتحدة

يبدو الجميع شارد الذهن في هذه الصورة. لذلك التقطتها اعتقاداً بأنها ستحكي تاريخ هذه الفترة بعد 10/30 سنة.

Samar Abu Elouf I Palestine

“Osama Abu Hamra”, a Palestinian artist who works as a painter at the port of Gaza, drawing on the faces of children who attend family or school trips for one Shekel (Less than half a dollar).

سمر أبو العوف | فلسطين

«أسامة أبو حمرا» فنان فلسطيني يعمل رساماً في ميناء غزة بالرسم على وجوه الأطفال الذين يأتون في رحلات عائلية أو مدرسية مقابل شيكل واحد (أقل من نصف دولار).

Samar Abu Elouf I Palestine

Abu Yusef Al-Hattab used to prepare Freekeh Soup throughout the month of Ramadan for the neighborhood in which he lives in. The month of Ramadan was very different this year.

سمر أبو العوف | فلسطين

أبو يوسف الحطاب، اعتاد على إعداد شوربة الفريكة في وسط الشارع طيلة شهر رمضان من كل عام لأهل الحي الذي يسكن فيه. كان شهر رمضان مختلف هذا العام.

Shaima I Libya

They always meet, exchange food and have little talks at the end of the day, despite the disease and the electricity being shut down. They're always generous towards each other.

شيماء | ليبيا

أم سالم وأم حسين دائماً ما يلتقيان أمام منزليهما في نهاية النهار يتبادلان أطراف الحديث عن يومهما بالرغم من المرض و انقطاع التيّار الكهربائي فإن الود لا ينقطع بينهما. "الناس للناس".

Saleh I Egypt

Fishermen are having a break at the banks of the Nile.

صالح | مصر

صيادين في استراحة على ضفاف النيل.

Tiago Santiago Silva I United Arab Emirates

The curfew, lockdown, the fact that I might loose my job, having to change my place and being far away from my daughter and family.

تياجو سانتياجو سيلفا | الإمارات العربية المتحدة

الحظر المفروض والإغلاق التام للأنشطة التجارية وحقيقة أني قد أفقد عملي وعليّ الانتقال إلى مكان آخر وأني بعيد عن ابنتي وباقي أفراد عائلتي

Saleh I Egypt

"Workers and passersby stopped to perform prayer, as mosques are locked due to the Corona pandemic."

صالح | مصر

"عمال وعابرو سبيل توقفوا لأداء الصلاة نتيجة غلق المساجد بسبب جائحة كورونا."

Ismael | Palestine

Young men wearing clown clothes, gloves and face masks are performing on the streets to entertain children in lockdown.

اسماعيل | فلسطين

شُبّان يرتدون زي المهرج وبرتدون قفازات واقية وأقنعة يقدمون عرضاً في الشارع؛ للترفيه عن الأطفال المحتجزين في منازلهم بسبب جائحة فيروس كورونا المستجد.

Awss Qussay Zakaria | Iraq

Iraq after celebrating Eid Al-Fitr where children are cheerfully playing.

عويس قُصي زكريا | العراق

العراق في المنطقة القديمة يعيد الفطر المبارك، حيث يوجد ألعاب بسيطة للأطفال وها هم في قمة السعادة.

Jazmine Bernales I United Arab Emirates

A woman wearing a face mask passing by a graffiti. There are very few people going outside their houses due to COVID-19.

جائمين برناليس | الإمارات العربية المتحدة

سيدة ترتدي قناع الوجه تسير بجانب رسم جرافيتي. هناك أشخاص معدودون خارج منازلهم في هذه الأيام على إثر تفشي جائحة كوفيد-19.

Dina I Egypt

My brother when I came and found him hanging his drawings on the wall. He's a talented artist, and that's how I see him.

دينا | مصر

الصورة لأخي عندما دخلت المنزل و وجدته يعلق رسوماته التي رسمها على الحائط متظاهراً بأنه فنّان. بالنسبة لي، فهو حقاً فنّان.

أحمد غرابلي | فلسطين

مدرب اللياقة البدنية وكمال الاجسام الفلسطيني محمد شويكي يعرض تمرينًا في منزله في القدس خلال فترة

Ahmad Gharabli I Palestine

The Palestinian fitness trainer and bodybuilder, Mohammad Shweiki, doing an exercise at his home in Jerusalem during lockdown.

علاء | اليمن

لم أتوقع أن أصادف أولاد عمتي وهم يلعبون لعبة لمس الحبل بخيط من الكمامات! بالفعل كانت سنة مختلفة.

Alaa I Yemen

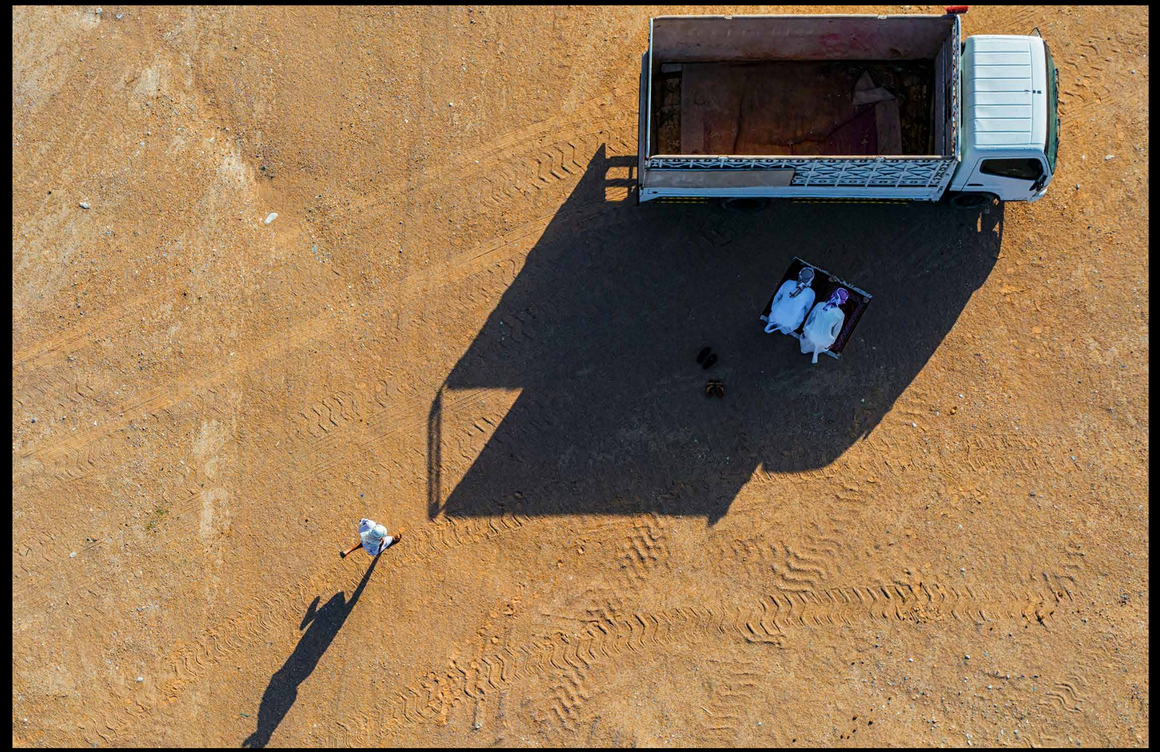
Hamoudi jumping high and trying no to touch the rope of masks. It was really a unique kind of year.

نيرمين الغرباوي | مصر

في صباح أحد الأيام إنتهيت للتو من كتابي ونظرت حولي لأجد مكتبة مليئة بكبار السن. وأدركت فجأة أنه كلما تقدمنا في السن كلما قدّرنا القراءة.

Nirmeen Elgharabawy I Egypt

One morning, I finished reading my book and looked around to see the library full of old people. I realized that the older we get, the more we appreciate reading.



سالم سرحان | الإمارات العربية المتحدة

ثلاثة أشخاص يصلون صلاة العصر في الطريق بعد أن تم إغلاق المساجد.

Salem Sarhan I United Arab Emirates

Three people praying "Al-Asr" in the afternoon on the desert road after shutting mosques down.

1

2

1

محمد ياسر اليعقوبي | فلسطين

كانت آمنية تمارس رياضتها باستمرار في مركزها الرياضي. ولم يمنعها شيء من ممارسة رياضتها المفضلة بطريقتها الخاصة بمساعدة والدها المدرب وعائلتها الجميلة.

Mohamed Yasser Al-Yaqoubi | Palestine

Umniah used to practice continuously in her sports center. Nothing stopped her from practicing in her own way with her father and beautiful family.

2

عبدالحق الخطيب | المغرب

تظهر هذه الصورة عامل من عمال التعقيم يعقم مقابض الابواب و الاروقة. أرسل بطلب من المؤسسة التي أعمل بها وكنت مرافقته حيث أرشده إلى المرافق.

Abdul Haq Al-Khatib | Morocco

This photo shows a sterilizing worker sanitizing door knobs and corridors. He was sent upon a request from the association I work in, and I was there guiding him to the accommodations.

كيرولس | مصر

قصة هذه الصورة هي أن من بداية الإغلاق الشامل الذى شهدته معظم البلاد، و الجلوس فى المنزل كثيراً بدأت أحاول أن أطور من هوايتى فى التصو

Kirolos | Egypt

The story of this photo is that since the lockdown circumstances which was being done in most of the countries worldwide, I spent a lot of time at home practicing on my photography skills.

1

روبا ناصر | لبنان

تتحدث هذه الصورة عن نفسها فهي إحدى مكتبات بيروت تقف هذه الحسناء خلف الزجاج مرتدية الكمامة الطبية.

Rouba Nassar | Lebanon

Behind the glass, in one of Beirut libraries, stands a beautiful girl wearing a mask, and looking at the roads and pedestrians.

2

ماورين ميشيل | مصر

لحظة تعلمنا أنه بالرغم من ضيق الحال، و ضعف الإمكانيات؛ نستطيع أن نستشعر السعادة و راحة البال.

Maureen Michel | Egypt

It is a moment in which we realize that one can be happy and have peace of mind despite poverty and lack of resources.

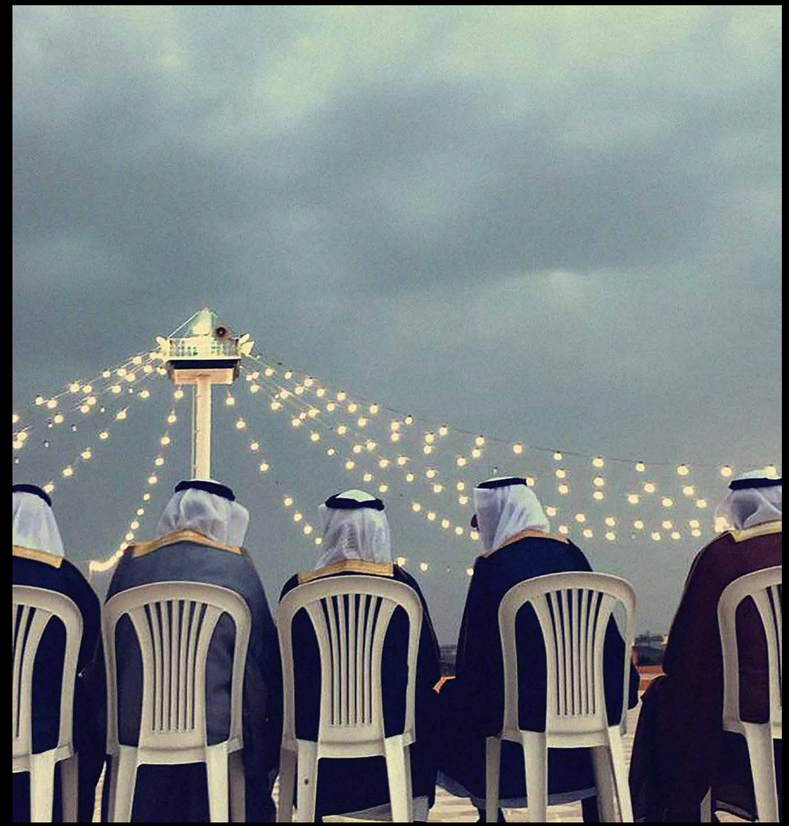
فاطمة محمد | فلسطين

شامت لاعبة التايكواندو زينب الكرنز ، 16 عام، بتحويل صالة منزلها إلى ساحة لممارسة هواياتها و أداء التمارين خلال الحجر المنزلي بعد فرض الإغلاق في مدينة غزة.

Fatima Mohamed | Palestine

After the curfew in Gaza city, the 16 year old Taekwondo player, Zeinab Elkranz, turned her house lounge into a training ground for practicing her hobby and exercising.

الصور المرشحة
SHORTLISTED

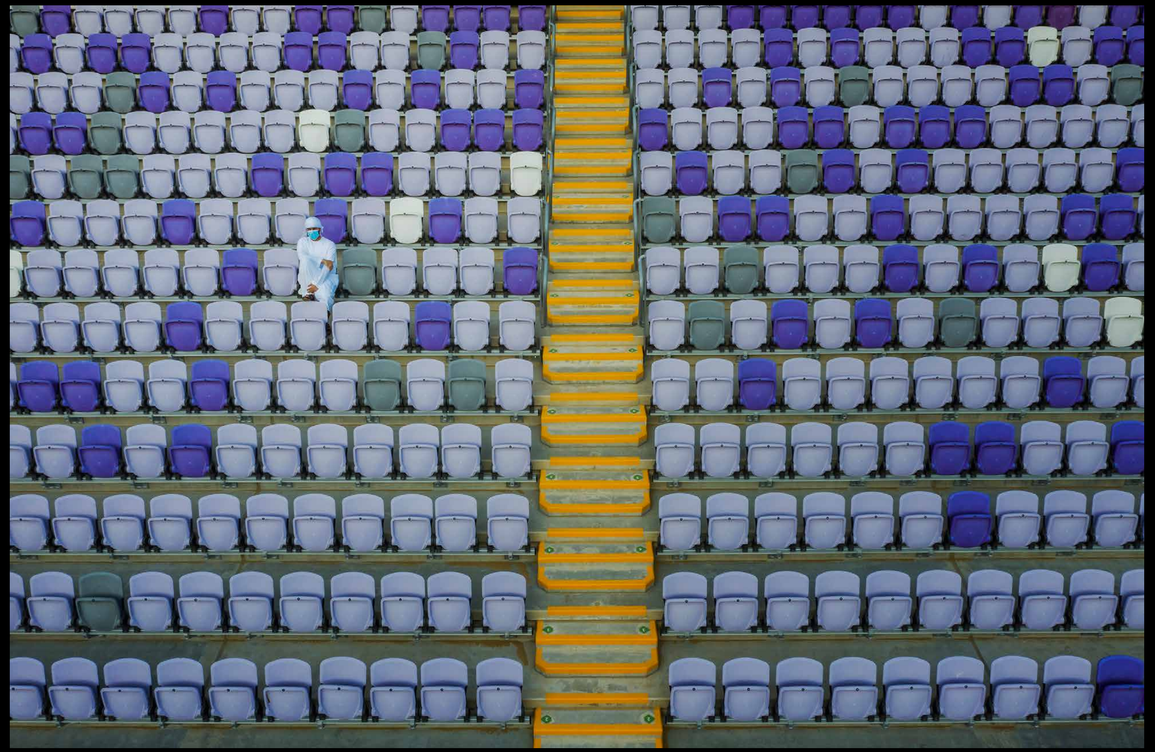


عبد العزيز سلطان | المملكة العربية السعودية

انتهت مراسم الزواج فلم يذهبوا إلى المنزل بحجة أنهم طاعنون في السن: بل اجتمعوا وتذكروا الماضي الجميل الذي عاشوه.

Abdulaziz Sultan I Kingdom of Saudi Arabia

The wedding ceremony ended, and they did not go home under the pretext that they were old. However, they sat and remembered the beautiful old days.recalled the beautiful old days.

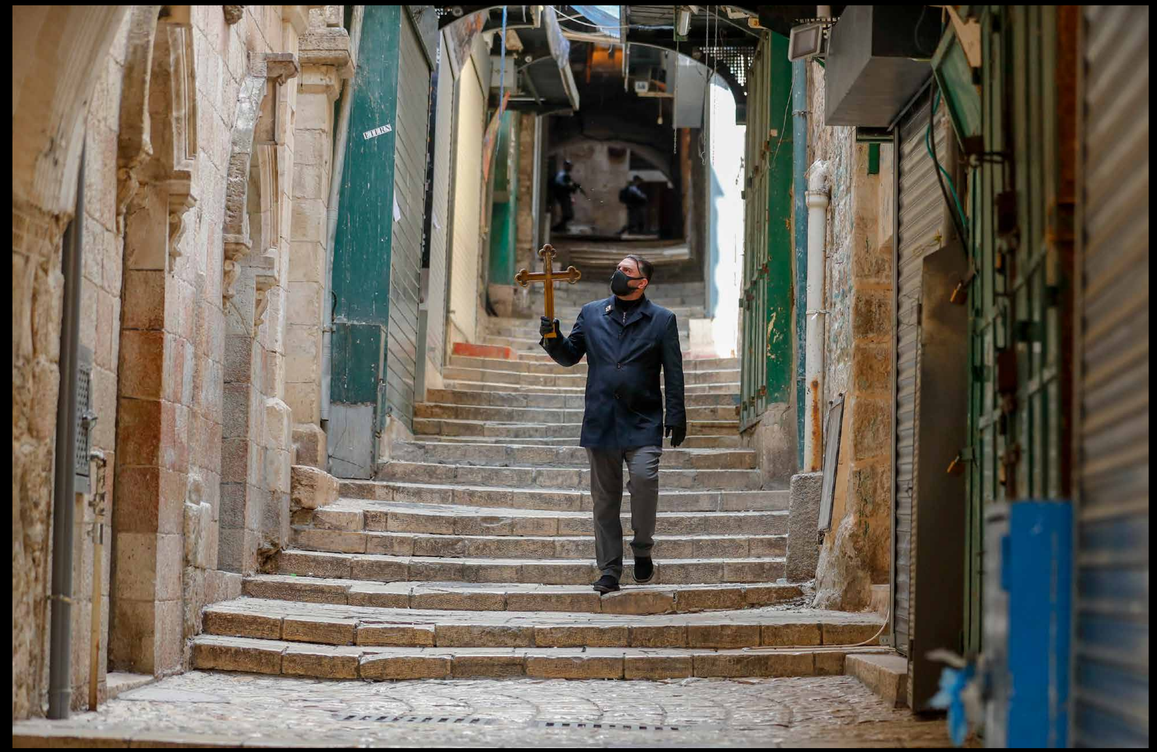


Salem Sarhan | United Arab Emirates

"The photo tells about the abandonment of the stadiums by football fans due to the coronavirus pandemic."

سالم سرحان | الإمارات العربية المتحدة

«الصورة تحكي هجر المدرجات من قبل الجماهير المحبة لرياضة كرة القدم بسبب جائحة فيروس كورونا المستجد.»



Ahmad Gharabli | Palestine

A Christian man wearing a face mask due to the Corona Virus, was walking in Via Dolorosa (Sorrowful Way), holding his cross.

وجدان أكرم | فلسطين

يرتدي أحد المسيحيين قناع وجه على إثر تفشي جائحة فيروس الكورونا كوفيد-١٩ ويمشي في طريق الآلام حاملاً صليبه.

1

أكرم منارى | الجزائر

خلال زيارتي المفاجأة في زمن الحجر الصحي لبيت جدي لم أكن أتوقع أن أصادف ذلك المشهد بفناء منزل العائلة القديم.

Akram Manary I Algeria

In my surprise visit during lockdown to my grandfather's house,
I was shocked to see this scene in the yard.

2

معاوية | الأردن

صحراء وادي رم (الأردن)
كان لابد من الهروب إلى السماء، في ظل أزمة فيروس كورونا، قمت بالتخطيط مع صديقي لرحلة عبر صحراء وادي رم.

Moawyah I Jordan

Wadi Rum Desert (Jordan)
During the Corona crisis, I planned for a trip with my friend to
enjoy the sky in Wadi Rum Desert.

وجدان أكرم الكبسي | اليمن

فاطمة التي تبيع سلال الخوخ المضطوف طازجًا، وقد لفتني كلّ من جمالها وملامحها الطّفولية التي تبدو كرسومات الكرتون وشجاعتها في البيع وقدرتها على الحساب.

Wejdan Akram Alkebsi I Yemen

This is Fatima. I was amused by her beauty and face expressions that looked like a cartoon character.
Her courage to sell fresh peaces and calculate was something spectacular.

Mahmoud I Egypt

During the beginning of lockdown, "windows" were the only source of communicating with the outside world.

محمود | مصر

في بدايات الحظر الشامل، أصبحت «الشبابيك» هي المنفذ الوحيد للعالم الخارجي.

Ihab Fayad I Lebanon

After a long time of home quarantine, during the first pandemic wave.

إيهاب فياض | لبنان

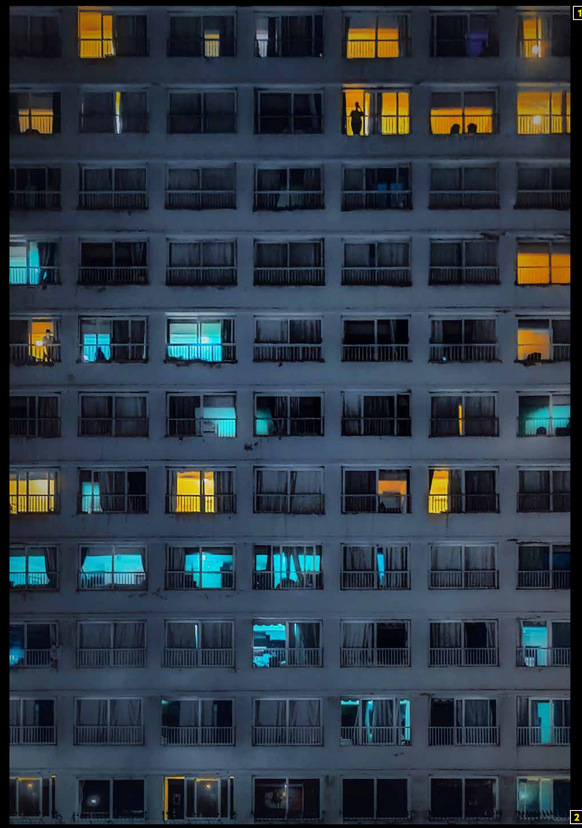
بعد مدة طويلة من الحجر المنزلي نتيجة الموجة الأولى من جائحة كورونا.

Yasser Ahmed Alghol I Egypt

A cleaner is sitting down since he cannot find any task to do in a street that was the most crowded commercial street in Egypt.

ياسر أحمد الغول | مصر

عامل نظافة جالس لانه لا يجد أي عمل يقوم به في شارع تجاري كان الأكثر ازدحاماً.



1

2

1

بدر | المملكة العربية السعودية

من نافذة المنزل، الأطفال في المنزل يحبون النظر واللعب مع أبي المصاب من خلف النافذة.

Badr I Kingdom of Saudi Arabia

Kids like to look and play with my infected father from behind the window.

2

أحمد منصور | مصر

صورة لأحد الفنادق التي تطل على البحر بالإسكندرية خلال

Ahmad mansour I Egypt

A photo of a hotel with a sea view in Alexandria. This was taken during lockdown.

أسما بنت | تونس

جلسة شاي وتطريز طوال فترة البقاء في المنزل.

Asma Bent I Tunisia

Drinking tea and doing needlework in order to kill time while staying at home.

حمد الغنيوصي | سلطنة عمان

التقطت هذه الصورة في عمان بولاية جعلان بني بو علي أثناء عرضهم للجمال.

Hamed AlGhanboosi I Oman

This photo was taken in Jalan Bani Bu Ali town, Oman, in a Camel Ardhah (show).

1

2

1

يوسف موسى البادي | الإمارات العربية المتحدة

بانوراما بشرية مكونة من ٦ صور عرضية، تواقق انتظار مجموعة من الركاب في موقف باص، على اختلاف وظائفهم نحن بحاجة لهم جميعًا.

Yousif Musa Al-Badi I United Arab Emirates

A panorama photo containing 6 landscape photos showing passengers waiting for the bus. Despite their jobs, we do need them all.

2

يوسف موسى البادي | الإمارات العربية المتحدة

الصورة تبين لحظات انتظار أحد المفحوصين نتيجة الفحص في إحدى المستشفيات الميدانية.

Yousif Musa Al-Badi I United Arab Emirates

This photo shows moments of people waiting for their test results in a field hospital.

ثامر | المملكة العربية السعودية

كانت سنتي الأخيرة في الجامعة، منذ أن بدت بالدراسة و أنا أنتظر هذا اليوم لأفرح نفسي و عائلتي إلا أن فايروس كورونا قد أعاق مخططاتي لكنه لم يمنعني من الاحتفال على طريقتي الخاصة.

Thamer I Kingdom of Saudi Arabia

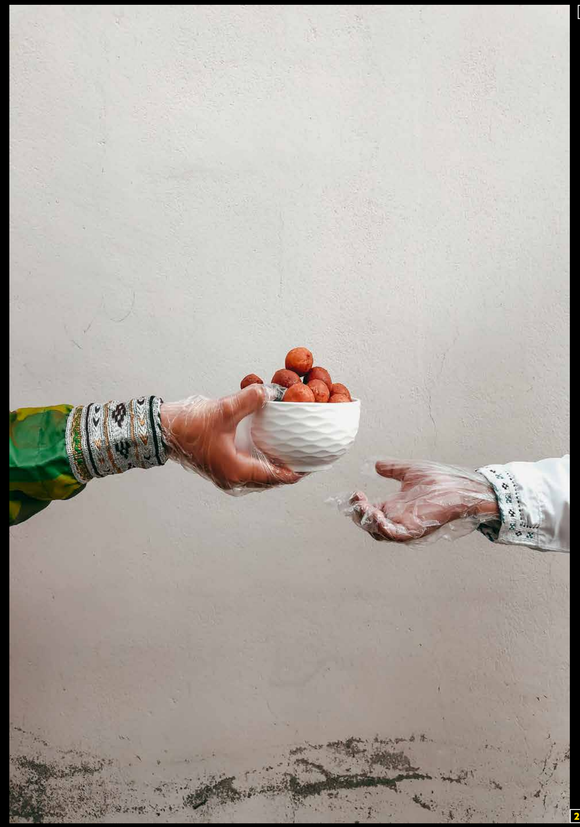
This was my last year of college. I was waiting for this moment for a long time, to be satisfied and to draw a smile on my parents' faces. Unfortunately, Corona Virus came and ruined my plans, but it didn't stop me from celebrating in my ow way.

حمد | المملكة العربية السعودية

أما بالنسبة لي أنا، بعدما زُفع الحظر ونصحنا بالتباعد فقد، كنت بحاجة للخروج من هذا الفوضى، ذهبت في إجازة لجنوب المملكة.

Hamad I Kingdom of Saudi Arabia

For me, I decided to go for a trip to the south of Saudi Arabia, after quarantine ended and social distancing was recommended.



1

1

معتز عزايزي | فلسطين

هنا في غزة تصبح أسطح المنازل بمشهد المدينة الرائع وقت الغروب لوحةً ينقصها فقط أصدقاء، مجانين، مرحون، وإبريق شاي وكعكة بيتية الصنع والكثير من الضحك، وهي الصورة، اكتملت اللوحة!

Motaz Azaiza I Palestine

Here in Gaza, house roofs become glamorous during the sunset. The portrait is fully drawn when your friends are there, having tea and homemade cakes!

2

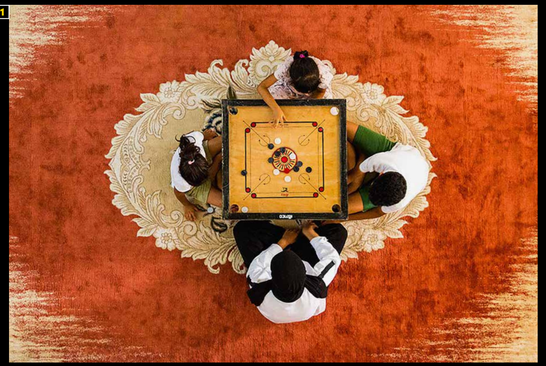
جهاد | سلطنة عمان

التقطت هذه الصورة في سلطنة عمان و بالتحديد ولاية صور. قصة هذه الصورة تمثل تبادل الجيران للاكل خلال الازمة.

Jihad I Oman

In The Sultanate of Oman, Sur City, this photo shows neighbors exchanging food during the Corona Virus crisis.

2



1

رامز عيسى | سلطنة عمان

في يوم من أيام الحجر المنزلي تتجمع العائلة للعب أكثر الالعاب استخداماً في فترة الحجر و التي هي "كيرم". التقطت هذه الصورة بينما كان اخوتي يلعبون في المنزل.

Ramz Issa I Oman

During lockdown, my family was playing a famous board game (Carrom). I took this photo of them playing it.

2

مصطفى | السودان

الصورة لاحد بائعي الشاي والقهوة بالمدينة.

Mustafa I Sudan

This photo shows one of the tea and coffee sellers in the city.

2020
التقديم
17/08 • 15/10

2

1

1

دارسان صبحان | الإمارات العربية المتحدة

إذا لم تنسجم هذه العقول وتتآلف مع بعضها، يصير الحال كعاصفة هبت على حديقة لتُحل بها الدمار". -بودا "

Darsan Sobhan I United Arab Emirates

If these minds don't cope with each other. The situation will be as if a storm came to destroy the garden. -Buddha

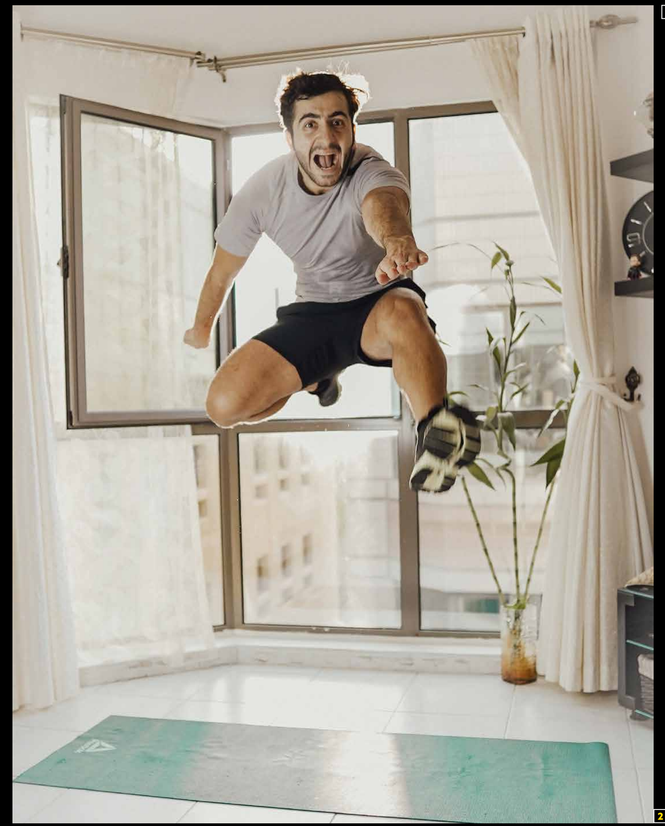
2

نايف | المملكة العربية السعودية

صوره تعبر عن الفرحة وشعور الانتعاش بعد الغاء فتره الحظر الكلي والعودة للحياة تدريجيًا.

Nayef I Kingdom of Saudi Arabia

A photo reflects a spirit of cheerfulness and freshness after ending the lockdown and returning gradually to the normal life.



2

1

1

أمجد صب | المغرب

سباق مع الزمن: للوصول إلى المنزل قبل إقرار حظر التجوال بمدينة مراكش.

Amjad Sb I Morocco

A race against time to get home before curfew begins in Marrakech.

2

عبده شاعر | الإمارات العربية المتحدة

التقطت هذه الصورة في المنزل، بعد القيام بتمارين رياضية داخل المنزل خلال الحجر.

Abdou Shaar I United Arab Emirates

I took this photo at home after working out during lockdown.

Hamza Al Wehaimed | Kingdom of Saudi Arabia

During Eid Al-Fitr in quarantine, where children are playing a traditional game called "Al-Teela" to create and entertaining time at home.

حمزة الوحيمد | المملكة العربية السعودية

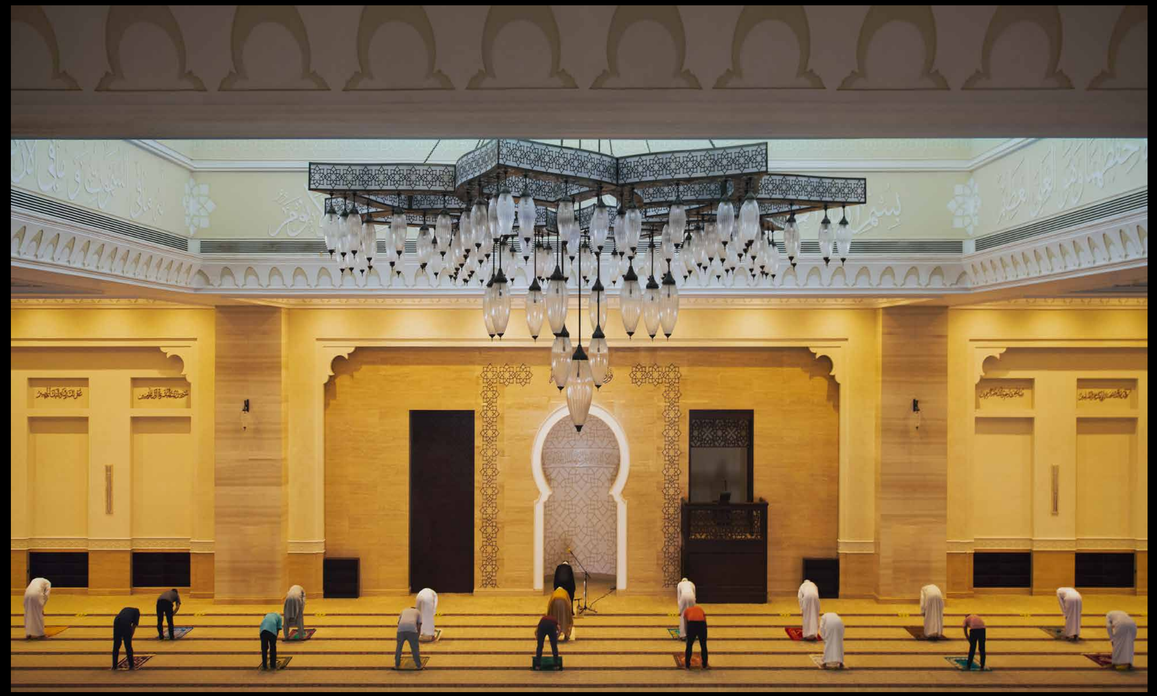
خلال فترة الحجر الصحي في يوم عيدالفطر، حيث يلعب الأطفال داخل الحوش لعبة تسمى التيلة وهي لعبة تراثية لخلق أجواء مسلية داخل البيت.

Myles Loach | United Arab Emirates

We can still celebrate the life of a new born baby and see how special this moment really is for this family.

ميليس لواتش | الإمارات العربية المتحدة

بالرغم من تفشي جائحة كورونا إلا أنه ما زال بإمكاننا الاحتفال بقدوم مولود جديد إلى الحياة و تسجيل هذه اللحظات المميزة للأسرة.

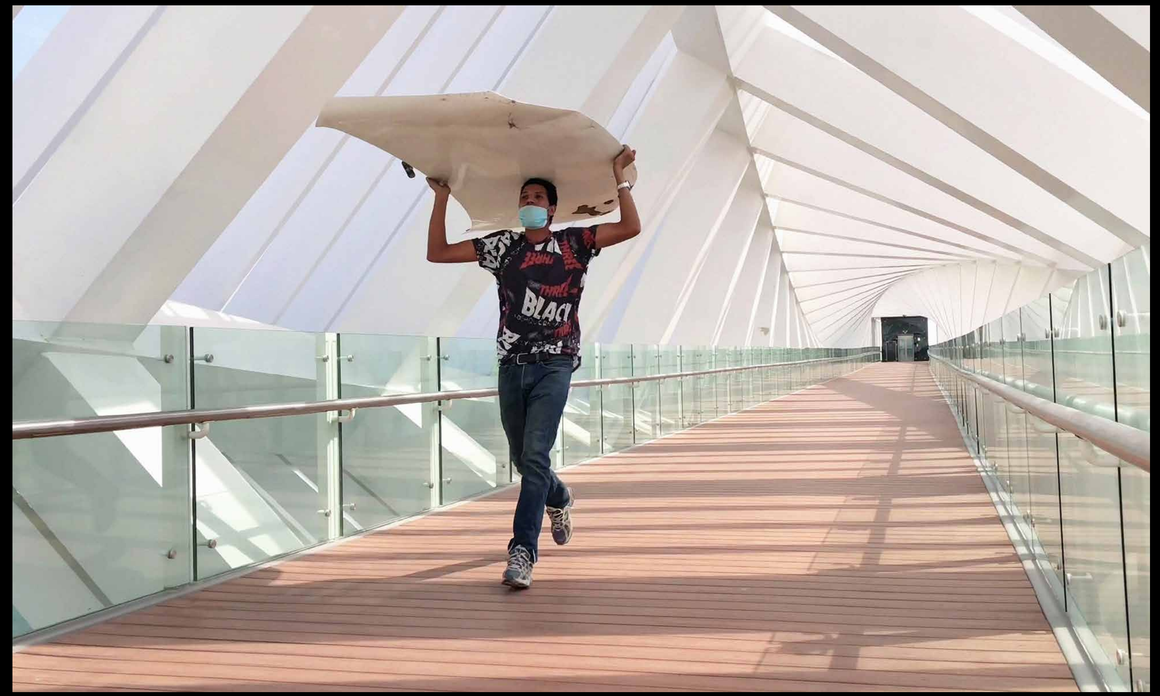


Salem Sarhan | United Arab Emirates

This picture shows how the rows of worshippers looks, compared to the past where every Imam used to say: "Straighten your rows, may Allah have mercy on you."

سالم سرحان | الإمارات العربية المتحدة

الصورة تحكي كيف أصبحت صفوف المصلين في زمن الكورونا وفي السابق حيث كان يقول الامام: "تراصو يرحمكم الله"

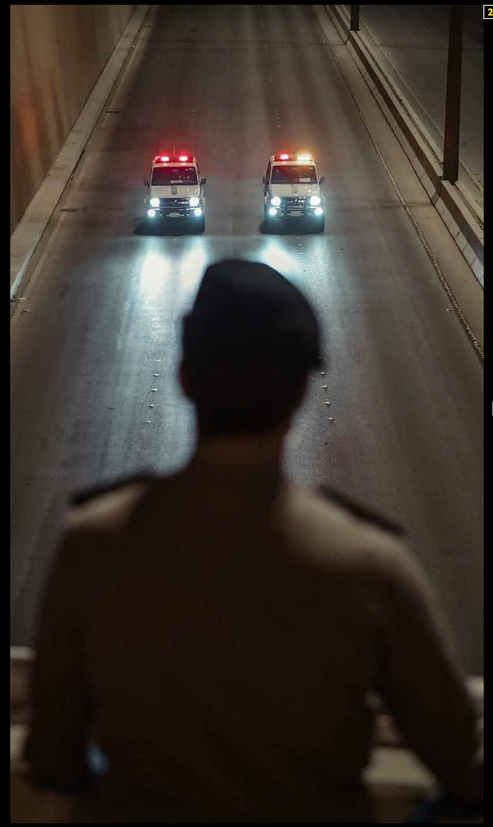


Mustafa | United Arab Emirates

This photo was taken when I was filming a scene of "My Story With My Car" in which I had an accident in late 2017.

مصطفى | الإمارات العربية المتحدة

التقطت الصورة عندما كنت أصور مشهداً لـ (قصتي مع سيارتي) والتي فيها تعرضت لحادث مروري في أواخر سنة ٢٠١٧.



2

1

1

سوجيت خوسيه | الإمارات العربية المتحدة

هذا الرأس الذي يظهر في الصورة كان ليوم صغير التقطته في صحراء دبي ضمن رلة استكشاف فردية أثناء جائحة كوفيد-١٩.

Sujit Jose I United Arab Emirates

The picture shows a shot of an owl's head taken in Dubai desert when I was doing an exploration trip on my own due to COVID-19 crisis

2

عبدالله العكشان | المملكة العربية السعودية

حظر التجول في شوارع السعودية.

Abdullah Al Akshan I Kingdom of Saudi Arabia

Obligatory Curfew at KSA streets.

2

1

1

علي | لبنان

الفتاة هي ممرضة وتعمل في قسم حالات كورونا والشاب هو حبيب الفتاة بالرّغم من الخطر على حياة الشاب لم يترك حبيبته.

Ali I Lebanon

The girl is a nurse working in the Corona cases department and the young man is the girl's lover.

2

منال | سلطنة عمان

أحببتُ أن أصوّر بعض اللحظات الجميلة الّتي نقضيها في العيد بطريقة مختلفة.

Manal I Oman

I wanted to take shots of some of the beautiful moments we spend differently in the Eid.

المراكز العشر
TOP 10

المركز العاشر
10th PLACE

افراح صالح الحربي | المملكة العربية السعودية

الصورة لاختي الصغرى في أيام الحجر المنزلي الذي فُرض علينا بسبب جائحة كورونا وهي تكتشف موهبتها وهي الرسم.

Afrah Alharbi I Kingdom of Saudi Arabia

The shot taken to my little sister at obligatory quarantine due to COVID-19 spread as she was discovering her talent in painting.

تعليق الحكام JUDGES COMMENT

"مشهد مدهش أثار فضولي لأتبين الظروف التي تقف خلفها. إطار التصوير والموضوع الشائق ولغة الجسد التي التُقطت في اللحظة المناسبة والمكان المناسب. إنه مشهد هادئ لكنه يحكي قصة عام عشناه بشكل مختلف".

"A surprising scene that made me curious to learn about the circumstances behind it. The framing, the interesting subject, and the body language captured at the right moment in the right place. A quiet scene but telling a story of a year lived differently".

المركز الثامن
8th PLACE

خليل عشاوي | سوريا

محمود عبد الهادي طفل نازح يبلغ من العمر ثمانية سنوات يجتهد في إنهاء واجبه المنزلي الذي تلقاه على الهاتف الجوال داخل بعد إغلاق المدارس.

Khalil Ashawi I Syria

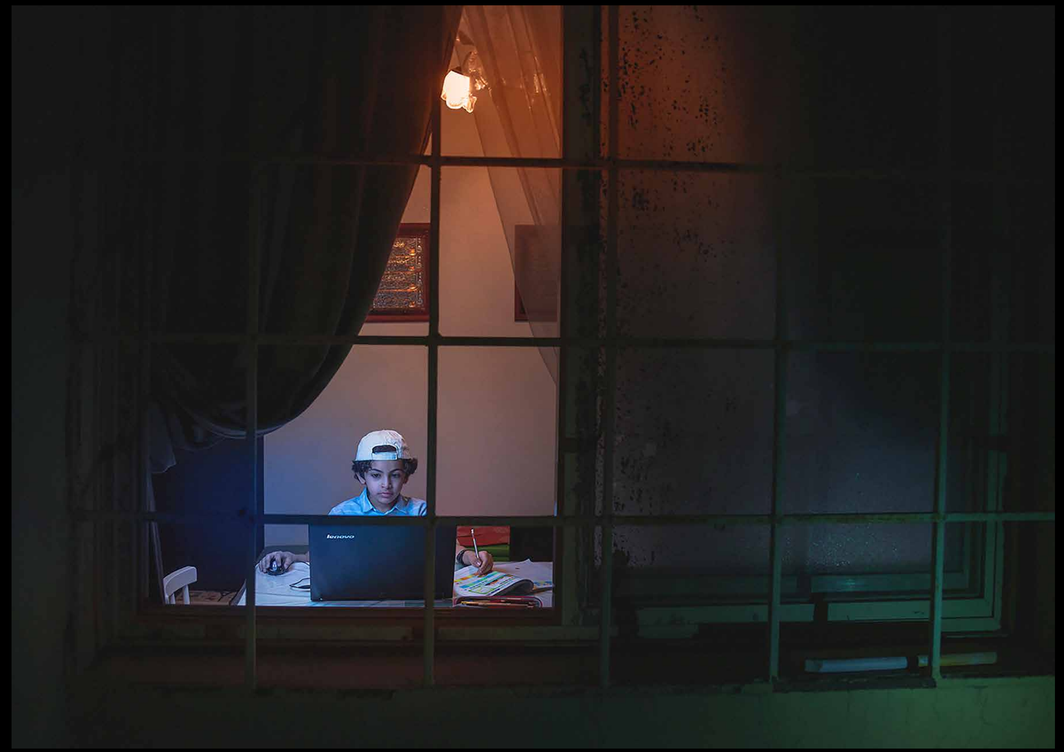
Mahmoud Abdel Hadi, an eight years old refugee doing his homework which he received on his mobile inside his tent after the closure of his school at the refugee camp.

تعليق الحكام JUDGES COMMENT

"في رأيي، الصورة القوية هي الصورة التي تثير فضولي واهتمامي لسبر أغوار كل عنصر فيها. مشهد من الحياة اليومية خلال الجائحة ملتقط بشكل مثالي. صورة تلقيفية تعبر عن واقعنا الراهن حيث أصبح التعليم المنزلي جزءاً من حياتنا بعد انتشار فيروس كورونا. بيد أن هذه اللحظة التي يظهر فيها صبي سوري نازح داخلياً وهو يؤدي واجبه المنزلي على هاتف متحرك داخل خيمة عائلته تنفرد من بين عشرات الصور بجودتها وبساطتها وعناصرها التثقيفية.

"In my opinion, a strong picture is the one that makes me curious and interested in diving through every element within. A well captured daily life scene amid the pandemic. An informative image of a current reality, home schooling became part of our lives after the spread of the coronavirus. However, this moment of an internally displaced Syrian refugee boy attending his homework on a mobile phone inside his family's tent, stood out among dozens of other pictures for its quality, simplicity and informative elements".

المركز التاسع
9th PLACE

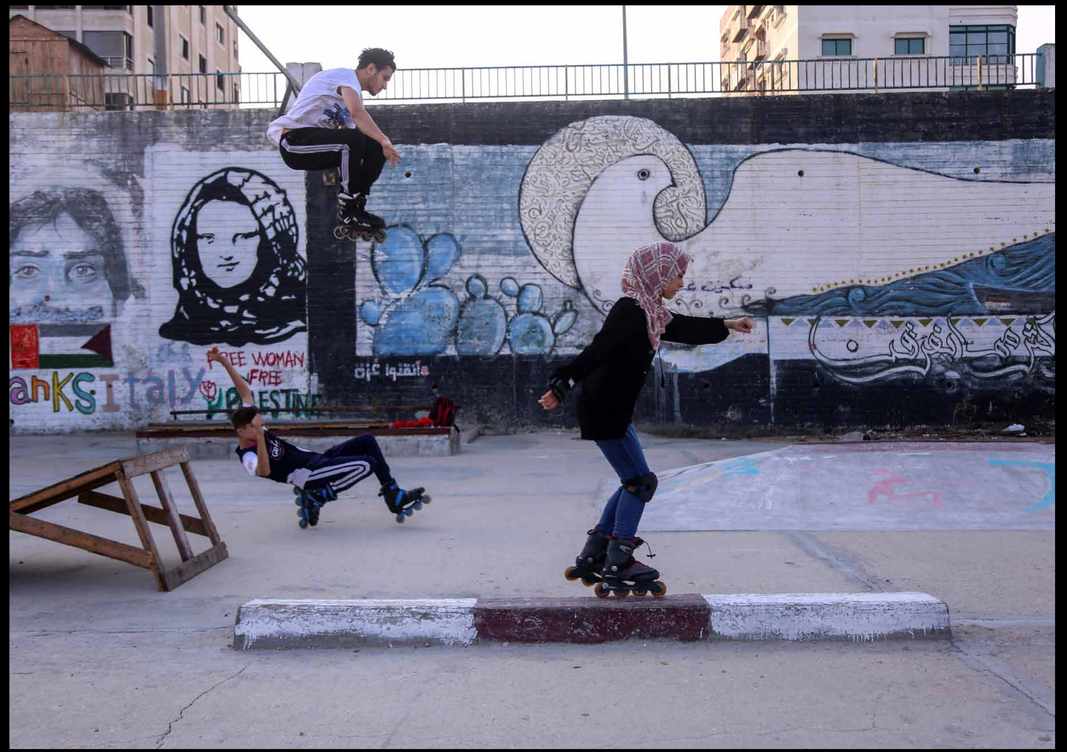


حسين علي بوهليجة | المملكة العربية السعودية

بسبب الظروف الراهنة التي يواجهها العالم جراء انتشار فيروس كورونا فإنه من الصعب على الأطفال الذهاب للمدارس.

Hussain Ali A. Buhligah I Kingdom of Saudi Arabia

Due to the current circumstances the world is facing as a result of Corona Virus, it is difficult for children to attend their schools.



المركز السابع
7th PLACE

Samar Abu Elouf I Palestine

Here in Gaza, house roofs with the beautiful view of the city become a painting which lacks crazy and funny friends, a teapot, a homemade cookie and a lot of laughter, in this picture, the painting is complete!

سمر أبو العوف | فلسطين

هنا في غزة تُصبح أسطح المنازل بمشهد المدينة الرائع وقت الغروب لوحةً ينقصها فقط أصدقاء مجانين، مرحون، وإبريق شاي وكعكة بيتية الصنع والكثير من الضحك، وفي الصورة، اكتملت اللوحة!

المركز السادس
6th PLACE

Ahmed Abdulameer Lazem I Iraq

The picture was shot for a child wondering how will life be after the end of the pandemic and going back to normal.

أحمد عبدالأمير لازم | العراق

الصورة التقطت لطفل وهو يتأمل انتهاء الوباء، وعودة الحياة إلى طبيعتها.

المركز الخامس
5th PLACE

أحمد الشهيهي | الإمارات العربية المتحدة

التباعد الاجتماعي هو الطريق للأمان
التقطت الصورة في دولة الإمارات العربية المتحدة في امارة الفجيرة و ذلك بعد السماح
بفتح الشواطئ بعد الحظر الذي فرض بسبب جائحة كورونا.

Ahmed Alshehhi | United Arab Emirates

"Social distancing is the passageway to safety"
This photo was taken in the emirate of Fujairah, United Arab Emirates, after
allowing the opening of the beaches after the ban due to the Covid-19 pandemic.

المركز الرابع
4th PLACE

صفية عبدالله الزعابي | الإمارات العربية المتحدة

إلتقطت الصورة في المزرعة في ايام الحجر بسبب جائحة كورونا. بعدسة صافية.

Safia Alzaabi | United Arab Emirates

This photo was taken at a farm during quarantine days due to the
Corona Virus pandemic.

المركز الثالث
3rd PLACE

Samar Abu Elouf I Palestine

When barber shops closed due to quarantine, Sameh decided to prepare his tools and equipment in the middle of the street in his own neighborhood to shave for kids from his relatives and neighbors, taking into consideration all precautions needed.

سمر أبو العوف | فلسطين

سامح في الحي الذي يعيش فيه وقام بالحلاقة للأطفال من أقربائه وأطفال الحي، مع اتخاذ إجراءات السلامة والوقاية.
وسط مدينة غزة -

المركز الثاني
2nd PLACE

Ahmed Alazzam I Jordan

This photo was taken in "Museum of Amman Old Signs" in Amman downtown, the Jordanian capital, it is a place that includes lots of old advertisement signs which were handwritten; Uncle Mohammad Hindi, a Jordanian calligrapher since the fifties.

أحمد العزام | الأردن

التُقطت الصورة في "متحف أرمات عمّان" في منطقة وسط البلد في العاصمة الأردنية عمّان، وهو مكان يضم العديد من اللوحات الإعلانية القديمة التي خُطّت بخط اليد، أنعم محمد هندي خطاط أردني منذ الخمسينيات.

المركز الأول
1st PLACE

سالم سرحان | الإمارات العربية المتحدة

التقطت الصورة في مدينة العين بدولة الإمارات.
الصورة تحكي قصة افراد من اسرة واحدة وهم يقومون باداء الصلاة في منزلهم بعد تم اغلاق المساجد بسبب جائحة كورونا المستجد.

Salem Sarhan | United Arab Emirates

This was shot in Al Ain city of UAE. Members of the same family while they are praying in their house after the closure of mosques.

تعليق الحكام JUDGES COMMENT

"انجذبت إلى هذه اللحظة في هذا الوقت حيث تصلي العائلة في منزلها نظراً لأن المساجد مغلقة بسبب الجائحة. إنها صورة تلتقط منظوراً مختلفاً والمشاعر الكامنة في هذه اللحظة فضلاً عن جودتها والوان. مشهد يظهر كيف اختلفت هذا العام في صورة واحدة".

"I was drawn to this moment in time of a family offering prayers in their home as the mosques were closed due to the pandemic. An image captured from a different perspective, the emotions within this moment, the quality and the colors. A scene that shows how we lived this year differently in one image".

صور مختارة
SELECTED PHOTOS

Akram Manary I Algeria

In the throes of the Corona crisis, this teacher continues giving and sacrificing by streaming videos from a warehouse.

أكرم منارى | الجزائر

في ذروة أزمة كورونا استمر الاستاذ في عطائه وتضحيته رغم الجائحة.

2

1

1

محمود | مصر

لم تضيّع أمي إفطار رمضان العائلي هذا العام، فقد حرصت على جمع أشقائها عبر تقنية الفيديو كول.

Mahmoud I Egypt

My mother did not give up the chance of having a family iftar in Ramadan this year, as she gathered all her brothers for iftar through a video call.

2

نبيل صفير | المغرب

الصورة تنقل لحظة لعب أحد الأطفال لكرة القدم في منزله بالدار البيضاء مع ارتدائه الكمامة.

Nabil Safir I Morocco

The picture shows how one of the kids is playing football at his house in Casablanca wearing the face mask.

محمود | مصر

أتاح لي الحظرُ فرصةً أكبر لمراقبة الروتين اليومي لوالدتي عن كثب.

Mahmoud I Egypt

The lockdown gave me the chance to track closely the daily routine of my mother.

Mahmoud I Egypt

After preventing concerts, two musicians "Mohamed" and "Fares" started organizing concerts in streets instead of halls.

محمود | مصر

بعد حظر إقامة الاحتفالات، «محمد» و«فارس» موسيقيان بأحدى فرق الأفراح الشعبية، وقد اتخذا من الشوارع مسرحاً لهما بدلاً من القاعات.

Samir I Morocco

During lockdown, looking at the sky was the only shelter and sunrays were the rays of hope.

سمير | المغرب

في فترة الحجر، كان النظر إلى السماء، هو الملاذ الوحيد، و أشعة الشمس هي حبل الامل.

Mohamed I Egypt

This photo was taken in one of the famous commercial markets in Alexandria.

محمد | مصر

التُقطت هذه الصورة بإحدى الأسواق التجارية الشهيرة في الإسكندرية.

Haythem I Oman

Sanitization process during Corona crisis/ Sultanate of Oman.

هيثم | سلطنة عمان

عملية التعقيم في زمن كورونا/ سلطنة عمان.

Christopher C. Comeso I United Arab Emirates

This guard stayed alone at the building lobby; while he was enjoying his time using his phone as it was the only thing that amuses him during those boredom days.

كريستوفر سي كوميسو | الإمارات العربية المتحدة

يظل هذا الحارس وحيداً في ردهة المبنى واعتاد على الاستمتاع بوقته مع هاتفه الجوال باعتباره وسيلة التسلية في يومه التي يخيم عليه الملل.

Ahmed Herz I Egypt

I live in this district for a long time. At Eid al-Fitr, some people were performing Eid prayer on a house roof.

أحمد حرز | مصر

أسكن في هذا الحي منذ فترة طويلة و كان في وقت العيد بعض الأشخاص يصلّون صلاة العيد فوق سطح المنزل.

Ahmed I Egypt

A blacksmith working hard and diligently to earn his living even as Corona virus is spreading.

أحمد | مصر

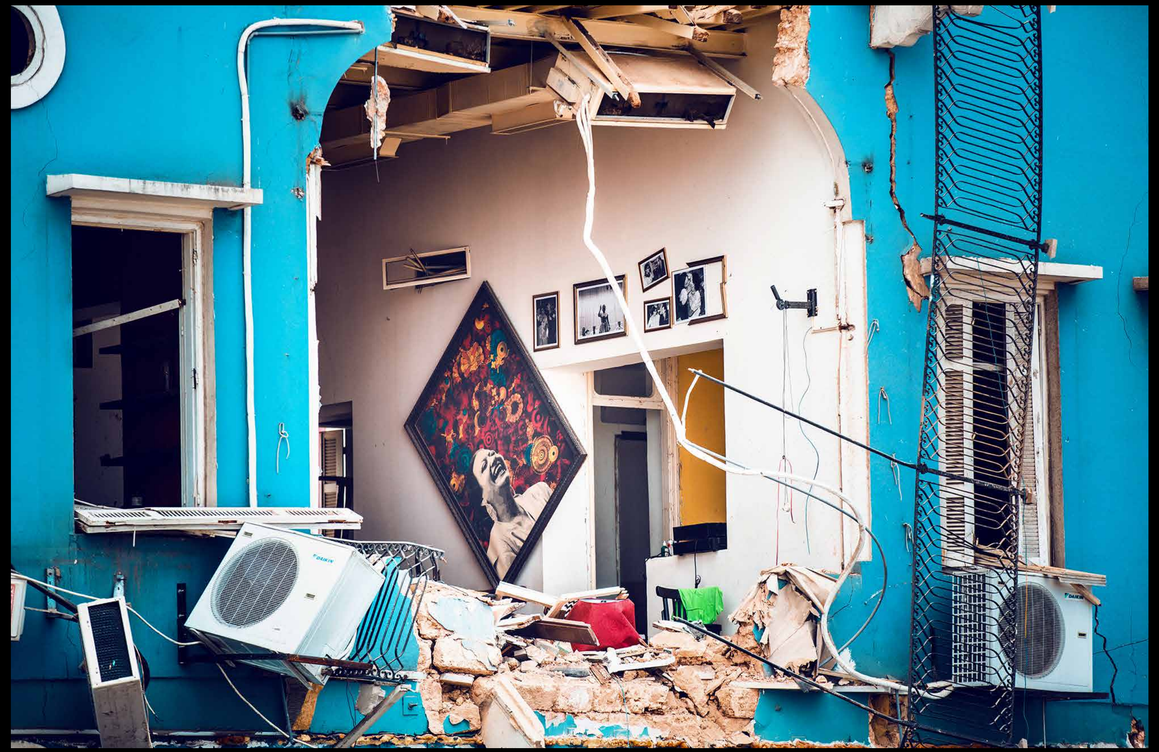
هذا الحداد الذي يعمل بجد و مشقة من أجل تحصيل لقمة العيش في ظل انتشار الفيروس.

Sherwin O. Flores I United Arab Emirates

My daughter is role playing what she sees in the stores.

شيروين أو فلوريس | الإمارات العربية المتحدة

تقلد ابنتي ما تراه في المتاجر.



Ihab Fayad I Lebanon

A group of children in Nepal play football in the school playground in Bandipur village, which still preserves its ancient heritage.

إيهاب فياض | لبنان

مجموعة من الأطفال في النيبال يلعبون كرة القدم في ملعب المدرسة في قرية باندبيور التي لا زالت تحافظ على طابعها التراثي القديم.

Ihab Fayad I Lebanon

This is Om Kolthum smiling through the debris, the picture did not fall or get messed up, it stood its ground despite the slight deviation.

إيهاب فياض | لبنان

هذه أم كلثوم تضحك بين الركام، الصورة لم تقع ولم تتشوه، بل بقيت صامدة بالرغم من التوائها الخفيف.

احمد هاشم | العراق

جلست أتأمل ابنتي وهي حزينة لانها لاتستطيع الخروج من المنزل واللعب مع صديقاتها بسبب الإصابة بالفيروس.

Ahmed Hashem I Iraq

Watching my daughter sulking as she was unable to get out of the house and play with her friends due to the virus.

سمر | مصر

التقطت هذه الصورة فى أحد المنازل فى مدينة الإسكندرية لسيدة مصرية تقوم بحياكة أحد المفارش.

Samar I Egypt

This picture was taken in a house in Alexandria of an Egyptian woman weaving a bedspread.

Mohammed Asad | Palestine

A worshiper looks sadly inside one of the old mosques after the decision of closing mosques.

محمد أسعد | فلسطين

أحد المصلين ينظر بحزن إلى داخل المساجد القديمة بعد قرار إغلاقها بسبب تفشّي الوبا.

Moawia Atrash | Syria

Syrian refugee kids swimming in the car trunk at one of the refugee camps.

معاوية أطرش | سوريا

أطفالٌ نازحون سوريون في أحد المخيمات يسبحون داخل صندوق سيارة.

محمد أسعد | فلسطين

في أحد الأزقة الفقيرة في غزّة يدأ حسام يقص شعر الأطفال من أبناء عائلته وجيرانه كعمل تطوّعيّ لخدمة الأطفال في حيه بعد فرض حظر التجوال في المدينة

Mohammed Asad I Palestine

In a poor alley in Gaza, Hossam volunteered to shave his family and neighborhood's kids' hair during the lockdown in his city.

عبدالله توناكتي | تونس

الاستعداد للامتحانات أثناء الحجر الصحي في تطاوين/تونس

Abdallah Tounakti I Tunisia

Preparing for exams during quarantine in Tataouine, Tunisia.

Abdelrhman Ali I Egypt

A man and a woman are waiting for the tram to arrive while taking all the necessary precautions against Corona virus.

عبدالرحمن علي | مصر

رجل و امرأة ينتظران قدوم الترام/القطار مع اتخاذهما التدابير الاحترازية من فيروس كورونا.

Brigido alcayde I Kingdom of Saudi Arabia

This is the most precious moment for the parents while watching their daughter graduating.

بريخيدو القايدي | المملكة العربية السعودية

هذه هي أهم لحظة لدى الوالدين عند مشاهدة حفل تخرج ابنتهما.

محمد الدر | مصر

صورة من أحد شوارع الإسكندرية في مصر في أثناء فترة كورونا.

Muhammad Eldur I Egypt

A photo of a street in Alexandria, Egypt during Corona time.

1

1

حسين على بوهليجة | المملكة العربية السعودية

سبب الظروف الراهنة التي يواجهها العالم من جراء انتشار فيروس كورونا، فإنه يصعب على الأطفال الذهاب للمدارس؛ وبالتالي يُحرمون من التعليم في أجواء المدرسة الحقيقية.

Hussain Ali A. Buhligah I Kingdom of Saudi Arabia

Due to the current circumstances the world is facing as a result of Coronavirus, it has been difficult for children to go to school.

2

أيمن حديد | تونس

القراءة تعطيك الراحة النفسية مهما كانت الظروف التي تمر بها.

Aymen Haded I Tunisia

Reading gives you psychological comfort, whatever the circumstances you are going through.

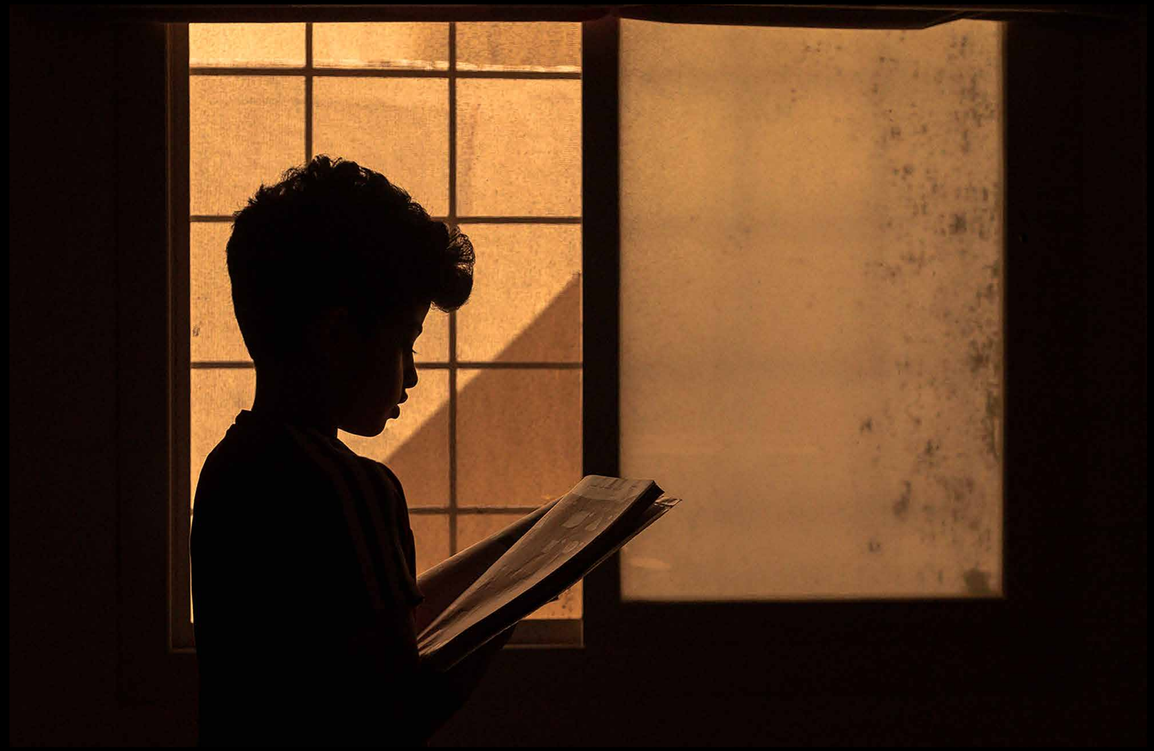
2

Faisal I Bahrain

The photo was taken in Bahrain.
Dramatic and personal reading hobby.

فيصل | البحرين

التقطت الصورة في البحرين.
هي لحظة من لحظات ممارسة هواية القراءة وبشكل درامي.



Hussain Ali A. Buhligah I Kingdom of Saudi Arabia

Due to the current circumstances the world is facing as a result of Coronavirus, it has been difficult for children to go to school.

حسين على بوهليجة | المملكة العربية السعودية

سبب الظروف الراهنة التي يواجهها العالم من جراء انتشار فيروس كورونا، فإنه يصعب على الأطفال الذهاب للمدارس؛
وبالتالي يُحرمون من التعليم في أجواء المدرسة الحقيقية.

1

تشارلي آر بيلجرائيا | الإمارات العربية المتحدة

شخص يشعر بالضيق من قناعه نتيجة تفشي جائحة كورونا التي نواجهها الآن، بينما تجد أشخاصاً آخرين في حالةٍ من الهدوء، كما لو كان ارتداء قناع الوجه مسألة طبيعية.

Charlie R. Villagracia I United Arab Emirates

The feeling of someone when disgusted with his mask because of the pandemic we are facing now and the other people are just calm as if it is natural to wear mask.

2

ماجد | سلطنة عمان

التقطت هذه الصورة في سلطنة عُمان في ولاية جعلان بني بو حسن عن حضوري لتغطية موسم الجداد و التبسيل.

Majid I Oman

Jalan Bani Bu Hassan Province, Sultanate of Oman when I was there to cover the season of date harvesting and procurement of 'Al Mabsali' date palm.

ابراهيم | العراق

أطفال يلعبون إحدى الألعاب الشعبيّة في أحد الأحياء القديمة في مدينة القاسم.

Ibrahim I Iraq

Kids playing old games in the neighbourhood in Qasem city.

Ahmed | Jordan

Downtown in the Jordanian capital, Amman, is a place where vibrant life meets historic greatness in the ancient alleys scattered with old book stalls, with some dating back to the 1940s.

أحمد | الأردن

في منطقة وسط البلد في العاصمة الأردنية عمّان، حيث تزهو الحياة وتلامس عبق التاريخ بين أروقتها القديمة، فتنتشر العديد من أكشاك الكتب القديمة والتي يعود البعض من هذه الأكشاك لفترة الأربعينيات.

Hamza Raslan | Kingdom of Saudi Arabia

This photo was taken during an awareness campaign of the neighborhood people by the heroes of the press during lockdown.

حمزة رسلان | المملكة العربية السعودية

التقطت الصورة أثناء التوعية الميدانية لسكان الحي من قبل الأبطال العاملين في مجال الصحافة أثناء الحجر الصحي.

حمد | المملكة العربية السعودية

في بيتنا، في ظل انعزال العالم بسبب فيروس كورونا، فقد ناهت عقولنا بين الأجهزة وقررنا أن نعيد الألعاب اللوحية اليدوية.

Hamad I Kingdom of Saudi Arabia

In our home, as the world is in isolation due to coronavirus, and our minds got addicted to devices, we decided to get back to traditional board games.

شيجيث كانور | الإمارات العربية المتحدة

يظهر هنا صديقان يمران بجانب جدار دبي مول المميز برسوماته الفاتنة مراعيين المسافة الآمنة بينهما وارتداء قناع الوجه.

Shyjith Kannur I United Arab Emirates

Here these 2 friends are passing through the beautiful graphic wall of Dubai Mall, keeping safe distance and wearing masks.

Youssef Musa Al-Badi | United Arab Emirates

This photo shows a family waiting for the bus during quarantine. Few moments of fresh breeze were able to recharge our energy for another day.

يوسف موسى البادي | الإمارات العربية المتحدة

الصورة تظهر عائلة تنتظر قدوم الحافلة أثناء فترة الحجر. مرّت علينا شهور عصيبة مليئة بالانتظار فيها القليل من اللحظات بحيث تشحن طاقاتنا نسمة من الهواء الطلق.

Youness Sefyaoui | Morocco

Due to lockdown, Abd Almonem started training himself with gloves and bags full of sand.

يونس سيفياوي | المغرب

بسبب الإغلاق، بدأ عبد المنعم بالتدريب باستخدام القفازات و حقيبة مليئة بالرمل.

Tarek I Kingdom of Saudi Arabia

The gas cylinder seller is selling the cylinder as per new precautionary regulations due to Corona Virus. He's trying to recover from the losses he encountered.

طارق | المملكة العربية السعودية

يقوم بائع أسطوانات الغاز ببيع الاسطوانات وفق الإجراءات الوقائية من فيروس كورونا حيث يحاول تعويض الخسائر المادية التي لحقت به.

Ali Prince I Morocco

In our small garden in Jedda, I started to discover my passion of gardening in the quarantine. However, our pet's perspective is different since she enjoys us being with her at home.

علي برنس | المغرب

في حديقتنا الصغيرة في مدينة جدة، ومع بداية حظر التجوال بدأت أكتشف شغفي برعاية النباتات، لكنّ لحيواناتنا الأليف رأياً آخر فهو مستمتع بوجودنا طوال اليوم داخل البيت.

1

ايمان عرب | مصر

التُقطت هذه الصورة في كوم الدكة بالإسكندرية لرجل يقوم بشواء السمك

Eman Arab I Egypt

This photo was taken in Kom Al-Dekka in Alexandria of a man grilling fish.

2

حسين علي بوهليجاه | المملكة العربية السعودية

قصة الصورة: بسبب الظروف الراهنة التي يواجها العالم جرّاء فيروس كورونا، يصعب على الناس الخروج من منازلهم؛ لذا فقد اعتادوا على أجواء المنزل فزادت الحميمية والألفة والمودة بين أفراد الأسرة.
التُقطت في: المملكة العربية السعودية

Hussain Ali A. Buhligah I Kingdom of Saudi Arabia

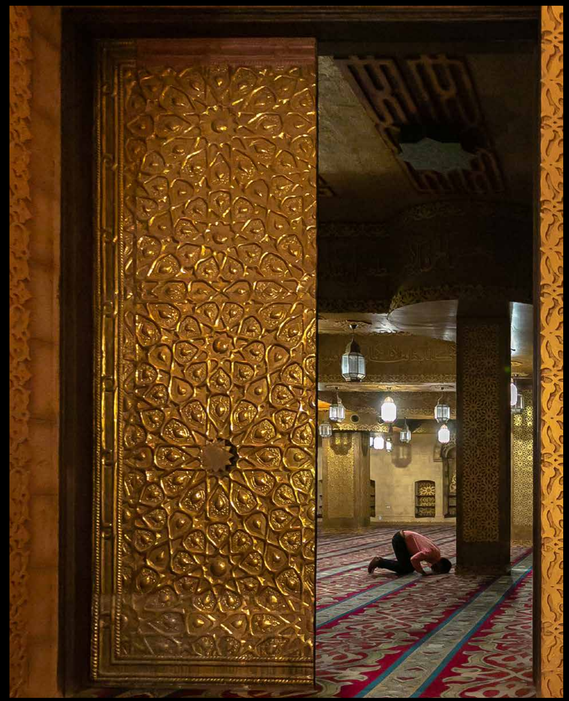
Image story: Due to the current situation of Covid-19 that the world is facing, people find that going on outing is challenging; however; they become adapted to stay at home where they enjoy a lovely and friendly enviroment.

بيشرو | العراق

في الصباح الباكر، يستمتع رجل عجوز بالصيد مستخدماً صنارته.

Peshraw I Iraq

At early morning, old man fishing by fish-hook.



محمد أوسري | مصر

وَاسْجُدْ وَاقْتَرِب
مسجد الصحابة، شرم الشيخ، مصر.

Mohamed Usrii I Egypt

"Prostrate and draw near [to Allah]"
Al-Sahaba Mosque, Sharm Al Sheikh, Egypt

أحمد | مصر

القاهرة أثناء السفر في زمن الكورونا.

Ahmed I Egypt

Cairo while travelling in times of Corona.

محمد مختار | المملكة العربية السعودية

الصلاة في قمة جبل ثور بمكة المكرمة

Mohammed Mukhtar I Kingdom of Saudi Arabia

Praying on high mountains in Al-Thawr in Mecca

دينغ الكايد | المملكة العربية السعودية

امرأة سعودية تسير بجانب الشاطئ.

Ding Alcayde I Kingdom of Saudi Arabia

A Saudi woman walking beside the seashore.

1

1

أحمد عاشور | مصر

حي الحسين الشعبي، وجدت ياسين يلعب بالدوبر في حارة من حواري حي الحسين. فالتقطت بعض الصور له و بدأ يستعرض قدرته في لف الدوبر و كان سعيدا.

Ahmed Ashour I Egypt

In Al Hussein district, I found Yassin playing with his spinning top. I started to take photos of him and he started to show off his skills and felt happy.

2

وليد عبد العزيز | مصر

التقطت هذه الصورة في إحدى القرى المصرية، قرية جريس التي يعمل سكانها في صناعة الفخار، طفل صغير من أبناء القرية يساعد أسرته في صناعة الفخار.

Waleed Abdelaziz I Egypt

This photo was taken in an Egyptian village, Giris, where people work in pottery and a young boy was helping his family.

2

Abbas Ali Abbas | Lebanon

This photo was taken in Aytarun, of a man working to support his family. I asked him about his courage in working under the quarantine and financial circumstances. His response was that he accepts such work since it's his source of income. The relationship between the work and the worker is something special. It's like a world full of secrets.

عباس علي عباس | لبنان

التقطت هذه الصورة في عيترون لراعٍ شاب من جبلي يعمل ليعول أسرته. سألته عن جرأته في العمل في ظلّ الحجر والأزمات الاقتصادية فما كان منه إلا أن قال مصدر رزقه. فالعلاقة بين صاحب العمل والعمل نفسه فريدة وكأنها عالم سرّي لا يكتشف عن أسراره!

Ferdz Bedaña | United Arab Emirates

A young Emirati exploring Al-Ain Oasis with his rented bike.

فردز بيدانا | الإمارات العربية المتحدة

شاب إماراتي يرغب في اكتشاف واحة العين بدراجة مؤجّرة.

لجنة الحكام

محمد محيسن
مصور فوتوغرافي

حصد محمد محيسن جائزة بوليتزر مرتين، وهو مصور فوتوغرافي لدى ناشونال جيوغرافيك، ومؤسس للمنظمة الهولندية غير الهادفة للربح Everyday Refugees Foundation. وقد نجح منذ عام ٢٠٠١ في توثيق الكثير من الأحداث الكبرى حول العالم؛ في آسيا، وأوروبا، والشرق الأوسط، وأفريقيا، والولايات المتحدة الأمريكية. وعلى مدار عقد من الزمان عكف على توثيق أزمة اللاجئين في شتى بقاع الأرض. حصد محيسن العديد من الجوائز الدولية. أؤمن بصفة شخصية بأنه يمكننا من خلال التصوير الفوتوغرافي صنع فارق حقيقي، كبيرًا كان أم صغيرًا. يمكننا على الأقل أن نبدأ بالتغيير في مكان ما. بوصفي مصورًا فوتوغرافيًا لدى ناشونال جيوغرافيك فإن نصيحتي لك هي أنه لا توجد طريقة لرواية قصة أفضل من أن تكون جزءًا منها، فتشاهد كيف يعيش الأشخاص الذين تلتقطهم عدستك، وتتعرف على حياتهم، وتتذكر دائمًا أن القصة تكون في أغلب الأوقات على أعتاب بابك، فلتفتح عينيك ولتجعل الخفي ظاهرًا من خلال قلبك وكاميرتك

Muhammed Muheisen
NATGEO PHOTOGRAPHER

Muhammed Muheisen is a two-time Pulitzer Prize-winner, a National Geographic Photographer and the founder of the Dutch non-profit organization Everyday Refugees Foundation. Since 2001 he has documented major events around the world, in Asia, Europe, the Middle East, Africa and the USA and for over a decade he has been documenting the refugee crisis across the globe. Muheisen has received numerous international awards.
I personally believe that through photography we can make a real difference, big or small at least we start somewhere. As a National Geographic photographer, my advice to you that there is no better way to tell a story than to become part of it, witnessing and living what your subjects are living and keep in mind that most of the time the story is just outside your doorsteps, open your eyes and make the invisible visible through your heart and camera.

JURY

حسام عبد القادر
في شركة المراعي كبير مسؤولي التسويق

يمتلك السيد حسام عبد القادر -كبير مسؤولي التسويق في شركة المراعي- سجلًا حافلًا مليئًا بالإنجازات منها مساهمته في نجاح أكبر شركة متكاملة رأسيًا لمنتجات الألبان في العالم، وأكبر شركة في إنتاج وتوزيع الأغذية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. تشمل خبرته ونطاق مسؤولياته التسويق، وتمييز العلامات التجارية، وإجراء الاتصالات مع الشركات، وإدارة السمعة، والابتكار، والرقمنة. حصل السيد حسام عبد القادر على العديد من الجوائز القيمة مثل جائزة كان. كما جرى اختياره ليكون أحد أعضاء لجنة التحكيم في العديد في الجوائز القيمة في المنطقة، مثل: مسابقة التصوير الفوتوغرافي «لحظات» التي تُجرى بالتعاون بين قناة ناشونال جيوغرافيك وشركة المراعي، وجوائز إيفي، وكريستال.

نأمل أن نكون مصدر إلهام للشباب ولأصحاب القلوب الشابة الطموحة، وأن نشجعهم على المضي قدمًا في مشوارهم نحو النجاح. وليكتشفوا كذلك مصدر قوتهم الداخلية، ويطلقوا العنان لفضولهم، ويتبعوا شعورهم الداخلي. ليجتازوا حدود الابتكار، ويغوصوا في أعماق الحكاية، ويسبروا أغوار المجهول، سيمضون قدمًا، في كل مرة سيخطون فيها خطوة واحدة نحو حافة المستحي

Hussam R. Abdulqader
CHIEF MARKETING OFFICER ALMARAI COMPANY

Hussam Abdulqader, Almarai's Chief Marketing officer, has a track record in helping build the success story of the largest vertically integrated dairy company in the world and MENA's largest food production and distribution company. His spectrum of expertise and responsibilities covered marketing, branding, communications, reputation management, innovation and digitalization. He is a winner of many prestigious awards such as Cannes Award. Also he has been a selected judge for many top awards in the region such as NatGeo Moments, Effie's and Crystal.

Nael sabry I Egypt

Moments before curfew.

نائل صبري | مصر

لحظات قبل تطبيق حظر التجوال.

Zamzam Mohamed Al Natsheh I Palestine

Love is stronger than Coronavirus.

زمزم محمد النتشة | فلسطين

زمزم محمد النتشة | فلسطين
الحب أقوى من الكورونا.

Mark Aanthony Agtay I United Arab Emirates

This photo was taken in Abu Dhabi Vegetable Market. This vendor is watering his vegetables to assure the freshness of his crops.

مارك أنطوني أجتاي | الإمارات العربية المتحدة

التُقطت هذه الصورة في سوق للخضراوات في أبوظبي. هذا البائع يرش الماء على الخضراوات لتبقى طازجة.

Mark Aanthony Agtay I United Arab Emirates

This photo was taken in Sharjah UAE. These workers of haystack wake up early morning to start their work before the extreme heat of the sun in a summer season.

مارك أنطوني أجتاي | الإمارات العربية المتحدة

التُقطت هذه الصورة في الشارقة في الإمارات العربية المتحدة. عمال جمع القش يستيقظون باكراً ليبدؤوا عملهم قبل أن تستعر حرارة الشمس في فصل الصيف.

Omar Jihad | Egypt

A young man in his senior year in a microbus on his way to take his test amidst the outbreak of Covid-19, after the Egyptian Supreme Council of Universities' decision that final year students must pass the tests to graduate.

عمر جهاد | مصر

شاب في سنة التخرج ذاهب في ميكروباص لأداء امتحانه في ظل انتشار فيروس كورونا بعد قرار مجلس الجامعات المصري بأن طلاب السنوات النهائية في الكليات يجب عليهم اجتياز الامتحانات من أجل التخرج.

Ding Alcayde | Kingdom of Saudi Arabia

A boy dreams to be a professional football player soon.

دينج ألكايدي | المملكة العربية السعودية

صبي يحلم بأن يحترف ممارسة كرة القدم عما قريب.

Susan Mohsen | Egypt

Dealing with children forced to stay home without going out for a stroll or doing activities is one of the most difficult things in this time. One has to come up with ideas to keep them entertained and educated at the same time.

سوزان محسن | مصر

من أكثر الأمور الصعبة في هذه المرحلة، التعامل مع وجود الأطفال في المنزل دون الخروج أو التنزه أو ممارسة الأنشطة؛ حيث كان من الضروري خلق أفكار وأنشطة تسليهم وتفيدهم في الوقت نفسه.

Hossam | Egypt

"This is a photo of my grandmother performing Jumu'ah Prayer with moments of dua during the Corona crisis."

حسام | مصر

"هذه الصورة لجدتي وهي تصلي الجمعة ولحظات من الدعاء في أزمة كورونا"

Sherwin O. Flores I United Arab Emirates

Due to our current situation (Pandemic), lots of outdoor activities have been restricted. So to keep my daughter enjoy basketball, I made her a cardboard basketball rim and board and her love of the sport continues.

شيروين فلوريس | الإمارات العربية المتحدة

نظراً للوضع الراهن (الجائحة)، فُرضت قيود على العديد من أنشطة الهواء الطلق. ولتضمن استمتاع ابنتي بلعب كرة السلة، صنعتُ لها حافة ولوحة لكرة السلة من الورق المقوّى، وبهذا استمر شغفها بهذه الرياضة.

Haythem I Oman

A boy in Sultanate of Oman, having fun and taking care of an animal, not hindered by the pandemic.

هيثم | سلطنة عمان

أحد الأطفال في سلطنة عمان لم يمنعه الوباء من الاستمتاع و الاعتناء بالحيوان.

A YEAR
Lived Differently

In a year lived unlike any other in living memory, This book “ Moments ” is dedicated to showcasing the best stories as portrayed by Middle East photographers on how this year was different for them.

NATIONAL GEOGRAPHIC ABU DHABI
المراعي Almarai
ABU DHABI MEDIA